

REFERENCES

- Calzada Perez, M. 2007. *Transitivity in Translating: The Interdependence of Texture and Context*. Peter Lang.
- Catford, J. C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Eggnis, Suzanne . 2004. *An Introduction to Systemic Functional Linguistics*. London: Pinter Publisher.
- Hadi, Sutrisno. 2000. *Metodologi Research*. Yogyakarta: Andi Publisher.
- Halliday, M.A.K 2014. *An Introduction to Functional Grammar: second Edition*. London: Edward Arnold.
- Hatim, Basil. 1990. *Discourse and Translator*. New York: Longman Group.
- Hatim, Basil and Jeremy Munday. 2004. *Translation-An Advanced Resource Book*. Roudledge. London.
- Gerot, L & P. Wignell. 1994. *Making Sense with Functional Grammar*, Sydney: Gerd Stabler.
- Ghazanfari, M & Sarani, A.(2009). The Manifestation of Ideology in Literary translation.
- Kridalaksana, Harimurti. 1996. *Making Sense with Functional Grammar*. Sydney. Gerd. Stabler.
- Lubis, Suraidah. 2007. *An Analysis of Grammatical Unit Shift in The Translation of Agatha Christie's "Hallowe'en Party" Into "Pesta Halloween"* by Lily Wibisono A thesis (unpublished). Medan: Faculty of Letters – USU.
- Newmark, P. (1981). *Approaches to translation*. Oxford: Pergamon Press.
- Nida, E. (1964). *Toward a science of translating*. Brill Archive. Nida, E. (1982). *Theory of translation*. Retrieved from <http://www.scribd.com/doc/49330223/Theory-of-E-Nida>
- Rahmadani. 2007. *The Equivalence of Prepositional Phrase in The Translation of J.K Rowling's Harry Potter and the Order of The Phoenix into Listiana Srisusanti Harry Potter dan Orde Phoenix*. A thesis (unpublished). Medan Faculty of Letter- USU.

Saragih, Ammrin. 2003. *Bahasa dalam Konteks Sosial : Pendekatan Linguistik Fungsional Sistematis Terhadap Tata Bahasa dan Wacana* . A thesis (unpublished)

Sinar, T. Silvana . 2002. *An Introduction to a Systemic- Functional Oriented Discourse Analysis*. Singapore: Deezed Consult (published)

Sofina, Aida. *Analysis of Transitivity Process Types on President Susilo Bambang Yudhoyono's Selected Speeches*. A thesis (unpublished) Medan: Faculty of Letters – USU

Stubbs, M. 1983. *Discourse Analysis*. Oxford: Brasil Blackwell.

Wardhaugh, R. (1986). *An Introduction to sociolinguistics*. Blackwell Publishing.

Yuliani, N. (2012). *The shift in the translation of the novel chronicles Narnia the silver: Chair by C.S Lewis* (Undergraduate's thesis)

